

Prof. GÜRKAN DAĞBAŞI

Personal Information

Email: gurkandagbasi@gazi.edu.tr

Web: <https://avesis.gazi.edu.tr/gurkandagbasi>

Education

Doctorate, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Turkey 2012 - 2017

Postgraduate, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Turkey 2005 - 2007

Undergraduate, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Turkey 2000 - 2005

Dissertations

Doctorate, Arapçadan Türkçeye yapılan şiir çevirilerinin dil, estetik ve üslup bakımından incelenmesi, Gazi University, 2017

Postgraduate, Oyun tekniği ve arapça öğretiminde kullanımı, Gazi University, 2007

Research Areas

Education, Education in Arabic, Philology, Interpreting and Translating

Academic Positions

Professor, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, 2024 - Continues

Associate Professor, Ankara Hacı Bayram Veli University, Academy Of Foreign Languages, Department Of Foreign Language, 2019 - 2024

Assistant Professor, Cankiri Karatekin University, 2018 - 2018

Academic and Administrative Experience

Director of the Center, Ankara Hacı Bayram Veli University, 2021 - 2024

Head of Department, Ankara Hacı Bayram Veli University, 2019 - 2024

Head of Department, Ankara Hacı Bayram Veli University, 2019 - 2024

Assistant Director of Vocational School, Ankara Hacı Bayram Veli University, 2019 - 2024

Head of Department, Cankiri Karatekin University, 2015 - 2019

Courses

Doctorate

Edebi Çeviri, Doctorate, 2023 - 2024

Postgraduate

Arapça Edebi Metin İncelemeleri, Postgraduate, 2023 - 2024

Undergraduate

Arapça Şiir İncelemeleri, Undergraduate, 2023 - 2024

İleri Konuşma Becerileri, Undergraduate, 2023 - 2024

Supervised Theses

Dağbaşı G., Nâzik el-Melâike'nin hayatı, edebi kişiliği ve eserleri, Postgraduate, A.HENGİL(Student), 2024

Dağbaşı G., ALIMLAMA KURAMI BAĞLAMINDA IRAK CEZAEVİ EDEBİYATI (BİLİMSEL VE ANALİTİK BİR İNCELEME),
Doctorate, A.ASHOUR(Student), 2024

Dağbaşı G., Arapçadan Türkçeye ara dil kullanılarak yapılan edebi metin çevirilerinin eşdeğerlik bağlamında incelenmesi,
Postgraduate, S.DALMIŞ(Student), 2023

Dağbaşı G., Türkçeden Arapçaya çevrilen çocuk kitaplarının dil, üslup ve biçim yönünden incelenmesi: Kâmil örneği,
Postgraduate, T.CANSIZ(Student), 2023

Dağbaşı G., Mahmud Derviş'in Arapçadan Türkçeye çevrilen şiirlerine eleştirel bir bakış, Postgraduate,
Ç.GÜGERCİN(Student), 2023

Dağbaşı G., Arapçadan türkçeye yapılan kısa öykü çevirilerinin Gideon Toury'nin erek odaklı kuramı bağlamında
incelenmesi, Postgraduate, K.AYŞE(Student), 2022

Jury Memberships

Doctoral Examination, Doctoral Examination, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, January, 2025

Doctoral Examination, Doctoral Examination, Gazi Üniversitesi, January, 2025

PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Gazi Üniversitesi, January, 2025

PhD Thesis Monitoring Committee Member, PhD Thesis Monitoring Committee Member, Ankara Hacı Bayram Veli
Üniversitesi, January, 2025

Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Appointment to Academic Staff - Associate Professorship, Gazi
Üniversitesi, October, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, August, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, August, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Gazi Üniversitesi, August, 2024

Doctorate, Doctorate, Gazi Üniversitesi, August, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, August, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Gazi Üniversitesi, July, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, July, 2024

Post Graduate, Post Graduate, Gazi Üniversitesi, July, 2024

Doctoral Examination, Doctoral Examination, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, June, 2024

Doctorate, Doctorate, Gazi Üniversitesi, June, 2024

Doctorate, Doctorate, Gazi Üniversitesi, June, 2024

Doctoral Examination, Doctoral Examination, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, June, 2024

Journal articles indexed in SCI, SSCI, and AHCI

I. Learner Autonomy and Learning Strategy Use before and during the COVID-19 Pandemic

Irgatohlu A., Saricoban A., Ozcan M., DAĞBAŞI G.

SUSTAINABILITY, vol.14, no.10, 2022 (SCI-Expanded)

Articles Published in Other Journals

- I. **Tevfik el-Hakim'in "Kara Bir Gece" İsimli Öyküsünün Tahlili**
DAĞBAŞI G., ÖZCAN M., POLAT İ. E.
TURKISH STUDIES - EDUCATIONAL SCIENCES, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Edebi Metin Çevirilerinde Ara Dil Kullanımı: Necip Mahfuz'un Hırsız ve Köpekler Romanı Örneği**
Dağbaşı G., Yazıcı S.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, vol.42, pp.521-536, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **قراءة تحليلية في أدب السجون العراقي**
DAĞBAŞI G., Halim A. A.
Lisani İlimler Dergisi, vol.2, no.2, pp.1-10, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Filistin kısa öyküsünün öncülerinden Semira Azzam'ın Lastik Pompacısı adlı kısa öyküsü üzerine bir inceleme**
DAĞBAŞI G., Tağlı F.
INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE ACADEMY, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Kamil serisinin Türkçeden Arapçaya yapılan çevirilerinin çocuk edebiyatı bağlamında biçim, içerik ve çeviri yönünden incelenmesi**
DAĞBAŞI G., Cansız T.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- VI. **Fuâd et-Tekerlî'nin geniş gölgeli bir ağacın altında (tahte şeceratin vârifeti'z-zilâl) adlı kısa öyküsü üzerine bir inceleme**
DAĞBAŞI G., Yazıcı S.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **TEDA PROJESİ KAPSAMINDA TÜRKÇEDEN ARAPÇAYA YAPILAN ÇOCUK EDEBİYATI ÇEVİRİLERİNE NİCELİKSEL BİR BAKIŞ**
DAĞBAŞI G.
INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE ACADEMY, vol.11, no.4, pp.415-425, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- VIII. **Necîb Mahfûz'un Hanzal ve polis isimli kısa öyküsü üzerine bir değerlendirme**
DAĞBAŞI G., Erkan S. A.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- IX. **A Study on the Profiles of Arabic Translation-Translator Candidates in Turkish Higher Education**
DAĞBAŞI G., HENGİL Ö.
SLAVERY : THEORY AND PRACTICE, no.1, pp.189-201, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- X. **I. Dünya Savaşı sırasında İstanbul ve Çanakkale'ye gelen heyetin kaleme aldığı 'Cel-Bi' seti' ile Dar'ül Hilafet-i İslamiyye adlı eserin propaganda açısından incelenmesi**
DAĞBAŞI G., ŞANVERDİ H. İ.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, vol.0, pp.658-671, 2022 (Peer-Reviewed Journal)
- XI. **The Effect of Arabic-Supported Educational Game on the Success of 9th-Grade Syrian Students in the Symbolic Language of Chemistry: Example of Turkey**
ŞANVERDİ H. İ., ZAN N., DAĞBAŞI G.
Education Quarterly Reviews, vol.4, no.4, pp.329-344, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- XII. **A survey into the publications of faculty members in Arabic language education departments**
DAĞBAŞI G.
JOURNAL OF LANGUAGE AND LINGUISTIC STUDIES, vol.17, no.17, pp.225-238, 2021 (Scopus)
- XIII. **Nizar Kabbani Şiirlerinin Türkçe Çevirilerinin Karşılaştırmalı İncelenmesi**
DAĞBAŞI G., Gügercin Ç.
The Journal of Academic Social Sciences, no.109, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- XIV. **Mihâil Nu'ayme'nin Saâdetu'l-Beyk Adlı Kısa Öyküsünün Türkçe Çevirilerinin Karşılaştırmalı Çözümleme Yöntemiyle İncelenmesi**
DAĞBAŞI G., Ayhan K. A.

TURKISH STUDIES - EDUCATIONAL SCIENCES, no.3, pp.1131-1148, 2020 (Peer-Reviewed Journal)

- XV. **Farklı lise türlerinde eğitim gören orta doğulu kız öğrencilerin elementler konusunu anlama düzeyleri**
ZAN N., ŞANVERDİ H. İ., DAĞBAŞI G.
JOURNAL OF TURKISH STUDIES, vol.14, no.7, pp.4159-4178, 2019 (Peer-Reviewed Journal)
- XVI. **İmam-Hatip Lisesi 9. Sınıf Öğrencilerinin Arapça Yazma Becerileri Kazanımlarını Edinme Düzeylerinin İncelenmesi**
DAĞBAŞI G.
Dil ve Edebiyat Araştırmaları, vol.17, no.17, pp.141-157, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- XVII. **Şiirle Yabancı Dil Olarak Arapça Öğretimi**
DAĞBAŞI G.
JOURNAL OF TURKISH STUDIES, vol.13, no. Volume 13 Issue 4, pp.387-402, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- XVIII. **Osmanlı Çocuk Dergilerinde Dil Öğretimi: Çocuklara Talim Dergisi (1887-1888)**
DEMİRKOL G., DAĞBAŞI G.
21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum, vol.6, no.18, pp.811-825, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- XIX. **MUHAMMED TEYMÛR'UN FÎ'L-KİTÂR İSİMLİ KISA ÖYKÛSÜNÜN FARKLI ÇEVİRİLERİNİN KARŞILAŞTIRMALI OLARAK DEĞERLENDİRİLMESİ**
DAĞBAŞI G.
Hitit Sosyal Bilimler Dergisi (Online), vol.10, no.2, pp.71-72, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- XX. **ARAPÇADAN TÜRKÇEYE YAPILAN ŞİİR ÇEVİRİLERİNDE ARA DİL KULLANIMI PROBLEMİ**
DAĞBAŞI G.
Turkish Studies, vol.12, no.22, pp.287-300, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- XXI. **Arapçadan Türkçeye Yapılan Şiir Çevirilerinde Nitelik Sorunu**
DAĞBAŞI G.
21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum, no.16, pp.177-198, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- XXII. **YABANCI DİL OLARAK ARAPÇA OKUMA ÖĞRETİMİ, KARŞILAŞILANSORUNLAR VE ÇÖZÜM ÖNERİLERİ**
DAĞBAŞI G., ŞANVERDİ H. İ.
Dil ve Edebiyat Araştırmaları, 2015 (Peer-Reviewed Journal)
- XXIII. **Abbasi Dönemi Çeviri Faaliyetleri**
DAĞBAŞI G.
Eski Yeni Anadolu İlahiyat Akademisi Dergisi, vol.1, no.27, pp.177-187, 2013 (Peer-Reviewed Journal)

Books

- I. **Elif ve Emirle Arapça Öğreniyorum 5**
Dağbaşı G.
Mektep, İstanbul, 2023
- II. **Kara Bir Gece**
DAĞBAŞI G.
in: Arap Edebiyatı Öyküleri, Yıldız Musa, Özcan Murat, Editor, Hece Yayınları, pp.39-45, 2023
- III. **Elif ve Emirle Arapça Öğreniyorum 6**
Dağbaşı G.
Mektep, İstanbul, 2022
- IV. **Elif ve Emirle Arapça Öğreniyorum 7**
Dağbaşı G.
Mektep, İstanbul, 2022
- V. **Elif ve Emirle Arapça Öğreniyorum 8**
Dağbaşı G.
Mektep, İstanbul, 2021
- VI. **İMAM-HATİP ORTAOKULU ARAPÇA DERS KİTAPLARININ KELİME HAZİNESİ VE KELİME ÖĞRETİM**

METODU YÖNÜNDEN İNCELENMESİ

DAĞBAŞI G.

in: Arapça Öğretimi Araştırmaları, Hacı Yılmaz, Editor, İksad Publishing House, Ankara, pp.57-83, 2019

VII. Dinleme Becerisi

ÖZCAN M., DAĞBAŞI G., DEMİR M., ÇİLEK E.

in: Kuramdan Uygulamaya Arapça Dil Becerilerinin Öğretimi, Dağbaşı Gürkan, Editor, Akdem Yayınları, İstanbul, pp.12-82, 2018

VIII. Arapça 6

DAĞBAŞI G.

Evrensel Yayıncılık, 2017

IX. Şiir Çeviri Eleştirisi

DAĞBAŞI G.

AKDEM Yayınları, 2017

X. İlköğretim Arapça 4 Ders Kitabı

CEVİZ N., ÖZCAN M., DAĞBAŞI G., DEMİR M.

AYT Tuna Yayınları, Ankara, 2017

XI. Arapça 3

DAĞBAŞI G.

Evrensel Yayıncılık, 2017

XII. İlköğretim Arapça 4 Çalışma Kitabı

CEVİZ N., ÖZCAN M., DAĞBAŞI G., DEMİR M.

AYT Tuna Yayınevi, Ankara, 2017

XIII. ARAPÇA 2

DAĞBAŞI G.

Yıldırım Yayınları, 2016

XIV. ARAPÇA 2 ÖĞRETMEN KİTABI

DAĞBAŞI G.

YILDIRIM YAYINEVİ, Ankara, 2016

XV. İlmi Heyetin İstanbul ve Çanakkaleye Seyahati

ŞANVERDİ H. İ., DAĞBAŞI G.

Türkiye Yazarlar Birliği Yayınları, Ankara, 2015

XVI. Oyunlarla ve Etkinliklerle Arapça Öğretimi

ÖZCAN M., DAĞBAŞI G.

Akdem Yayınları, 2015

XVII. Arapça 4 Öğrenci Çalışma Kitabı

DAĞBAŞI G., ÖZCAN M., DEMİR M.

AYT Yayıncılık, 2012

XVIII. Arapça 4 Öğretmen Kılavuz Kitabı

DAĞBAŞI G., ÖZCAN M., DEMİR M.

AYT Yayıncılık, 2012

Papers Presented at Peer-Reviewed Scientific Conferences

I. TÜRKİYE'DE DİN EĞİTİMİ BAĞLAMINDA ARAPÇA ÖĞRETİMİNE TARİHSEL BİR BAKIŞ

DAĞBAŞI G.

13TH INTERNATIONAL ELT RESEARCH CONFERENCE, 27 September 2024

II. Teaching Arabic Culture Images with Web.2 Tools

DAĞBAŞI G., ÖZCAN M.

İNÖED Second International Conference, Ankara, Turkey, 13 - 14 October 2023

III. Teaching Arabic Imperative Verb Conjugations Through Literature: The Example of Khalil Gibran

DAĞBAŞI G., HENGİL Ö.

İNÖED Second International Conference, Ankara, Turkey, 13 - 14 October 2023

IV. **Şiir Çevirisinde Çevirmenin Rolü**

DAĞBAŞI G.

2. ULUSAL BAŞKENT DİSİPLİNLER ARASI BİLİMSEL ÇALIŞMALAR KONGRESİ, Ankara, Turkey, 08 November 2020

V. **Arapça Öğretmeni Yetiştir(eme)me Problemi ve Çözüm Önerileri**

DAĞBAŞI G.

1. Uluslararası Bilim Eğitim ve Teknoloji Sempozyumu, 2 May - 04 April 2019, (Full Text)

VI. **Mülteci eğitiminde kimya dersi kapsamında eğitsel oyun önerisi**

ZAN N., DAĞBAŞI G., ŞANVERDİ H. İ.

6. Ulusal Kimya Kongresi, Turkey, 2 - 04 May 2019

VII. **İMAM-HATİP LİSESİ 9. SINIF ARAPÇA DERS KİTABININ OKUMA BECERİSİ ÖĞRETİMİ BAĞLAMINDA DEĞERLENDİRİLMESİ**

DAĞBAŞI G.

Atlas II. Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi, 15 - 17 February 2019

VIII. **İmam-Hatip Lisesi 9. Sınıf Arapça Ders Kitabının Yazma Becerisi Öğretimi Bağlamında Değerlendirilmesi**

DAĞBAŞI G.

2nd International Blacksea Conference on Language and Language Education, 21 - 22 September 2018

IX. **BİR ŞİİR ÇEVİRİSİ ANATOMİSİ: HULÛD EL-MUALLÂ'NIN "MESÎRATÎ EL-CEDÎDE" BAŞLIKLİ ŞİİRİNİN ARAPÇADAN TÜRKÇEYE YAPILAN FARKLI ÇEVİRİLERİNİN KARŞILAŞTIRMALI OLARAK İNCELENMESİ**

DAĞBAŞI G.

ULUSLARARASI ORTADOĞU KONGRESİ: DİL, TARİH VE EDEBİYAT, 29 October - 01 November 2017

X. **Kaşgarlı Mahmut'un Araplara Türkçe Öğretmek Amacıyla Yazdığı Divânu Lûgati t Türk Adlı Eserinin Günümüz Sözlükleri ve Dilbilgisi Kitaplarıyla Yöntembilimsel Açıdan Karşılaştırılması**

ÖZCAN M., DEMİR M., DAĞBAŞI G.

II. Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Sempozyumu, 19 - 21 May 2016

Activities in Scientific Journals

Lisani İlimler Dergisi, Committee Member, 2023 - Continues

Söylem Filoloji, Evaluation Committee Member, 2023 - Continues

İslami Araştırmalar, Advisory Committee Member, 2023 - Continues

Peer Reviews in Scientific Publications

İJLA, Other Indexed Journal, May 2024

Lsani İlimler Dergisi, National Scientific Refreed Journal, April 2024

Scientific Project Refereeing

TUBITAK Project, 1002 - Quick Support Program, April 2024

Scientific Consultations

Milli Eğitim Bakanlığı, Scientific Consultancy, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Turkey, 2024 - Continues

Roles in Event Organizations

Dağbaşı G., ULEAD 2024 Annual Congress, Scientific Congress, Turkey, Eylül 2024

Metrics

Publication: 52

Citation (WoS): 1

Citation (Scopus): 1

H-Index (WoS): 1

H-Index (Scopus): 1

Congress and Symposium Activities

İNÖED Second International Conference, Panelists, Ankara, Turkey, 2023

İNÖED Second International Conference, Panelists, Ankara, Turkey, 2023

Invited Talks

Oyunlarla Yabancı Dil Öğretimi, Seminar, Bilim Söyleşisi, Turkey, May 2024

Oyunlarla Yabancı Dil Öğretimi, Seminar, Bilim Söyleşisi, Turkey, April 2024

Scholarships

Doktora destek bursu, TUBITAK, 2015 - 2017

Yurt dışı bilimsel etkinliklere katılım destek bursu, Other International Organizations, 2016 - 2016

Awards

Dağbaşı G., Uluslararası Yayın Teşvik Ödülü, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, January 2023

Dağbaşı G., Yayın Teşvik Ödülü, Tübitak, January 2023

Dağbaşı G., En İyi Bildiri, 8Th International Conference Of Strategic Research On Scientific Studies And Education 2018, January 2018